



**GEMEINSAME SITZUNG
DER LANDTAGE VON SÜDTIROL,
TIROL, TRENTINO SOWIE VORARLBERGER
LANDTAG MIT BEOBACHTERSTATUS**

**SEDUTA CONGIUNTA DELLE
ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO,
DEL TIROLO, DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI TRENTO
NONCHÉ DEL VORARLBERG IN VESTE DI
OSSERVATORE**

Riva del Garda, den 31. Mai 1996

Riva del Garda, 31 maggio 1996

BESCHLUSS

DELIBERAZIONE

betreffend eine gemeinsame Anti-Drogen-Politik.

riguardante una comune politica antidroga.

Die Möglichkeit der überregionalen Zusammenarbeit kann auch in sozial- und gesellschaftspolitischen Belangen sinnvoll genutzt werden. Gerade in der Anti-Drogen-Politik, in der es keine Patentlösungen zur wirksamen Bekämpfung der bestehenden Probleme gibt, könnte ein ständiger, institutionalisierter Erfahrungs- und Informationsaustausch eine Einrichtung darstellen, die allen beteiligten Körperschaften wertvolle Impulse für die politische Tätigkeit in ihren jeweiligen Zuständigkeitsbereichen liefert.

Darüberhinaus könnte eine derartige Einrichtung dazu genutzt werden, gemeinsame Vorgangsweisen in der Bekämpfung der grenzüberschreitenden Drogenkriminalität und des Drogenschmuggels zu entwickeln. Gerade letzteres hat seit dem Beitritt Österreichs zur Europäischen Union und der damit verbundenen Liberalisierung des Grenzverkehrs an Aktualität gewonnen. Durch die Entwicklung gemeinsamer Problemlösungen und Strategien könnte

La possibilità della collaborazione interregionale può essere sfruttata anche per problemi di natura sociale. Nell'ambito della politica antidroga, che non offre soluzioni universalmente valide per affrontare in modo efficace i problemi esistenti, uno scambio di informazioni e di esperienze costante e istituzionalizzato potrebbe costituire una realtà che fornisce a tutti gli enti coinvolti preziosi impulsi per l'azione politica nei rispettivi ambiti di competenza.

Una simile iniziativa potrebbe inoltre essere utilizzata per sviluppare una linea comune nella lotta ai crimini di portata transfrontaliera legati al mondo della droga e al traffico di sostanze stupefacenti. Proprio quest'ultimo fenomeno è diventato di scottante attualità in seguito all'adesione dell'Austria alla UE e alla conseguente apertura delle frontiere. Sviluppare proposte di soluzione e strategie comuni potrebbe inoltre rappresentare un concreto esempio di sussi-

zudem praktizierte Subsidiarität in einem Bereich demonstriert werden, in dem auf supranationaler Ebene nur zu oft konkrete Maßnahmen, die über den Gehalt von Resolutionen hinausgehen, nicht zustandekommen.

Dies vorausgeschickt,

b e a u f t r a g t
DER DREIER-LANDTAG
TIROL - SÜDTIROL - TRENTO

die Landesregierungen,

eine überregionale Expertengruppe zur Anti-Drogen-Politik einzurichten, um den Erfahrungs- und Informationsaustausch zu dieser Thematik zwischen den beteiligten Regionen zu gewährleisten und um gemeinsame Vorgangsweisen zur Bekämpfung der Drogenproblematik, insbesondere in Fragen der grenzüberschreitenden Drogenkriminalität und des Drogenschmuggels, vorzuschlagen.

diarietà in un settore nel quale a livello sovranazionale troppo spesso mancano misure concrete che abbiano maggiore consistenza che non mere risoluzioni.

Ciò premesso,

**LE ASSEMBLEE LEGISLATIVE DEL TIROLO,
DELL'ALTO ADIGE E DEL TRENTO
RIUNITE IN SEDUTA CONGIUNTA**

i n c a r i c a n o

i propri governi

ad istituire un gruppo di esperti interregionale in materia di politica antidroga, finalizzato allo scambio di esperienze e informazioni sulla tematica in oggetto tra le regioni interessate nonché al fine di elaborare proposte per una strategia comune nella lotta alla droga, in particolare per quanto riguarda i crimini di portata transfrontaliera legati al mondo della droga e al traffico di sostanze stupefacenti.

Es wird bekundet, daß die Landtage von Südtirol, Tirol, Trentino diesen Beschuß in der gemeinsamen Sitzung vom 31. Mai 1996 in Riva del Garda einstimmig gefaßt haben.

Si attesta che le assemblee legislative della Provincia autonoma di Bolzano, del Tirolo e della Provincia autonoma di Trento hanno adottato, nella seduta congiunta del 31 maggio 1996 a Riva del Garda, la presente deliberazione all'unanimità.

DIE PRÄSIDENTIN
DES SÜDTIROLER LANDTAGES

LA PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Dr. Sabina Kasslatter Mur

DER VIZEPRÄSIDENT
DES TRENTINER LANDTAGES

IL VICEPRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

rag. Marco Giordani

DER PRÄSIDENT
DES TIROLER LANDTAGES

IL PRESIDENTE
DELLA DIETA REGIONALE DEL TIROLO

Ing. Helmut Mader